

క్రమాను 10 డిసెంబరు 1916.

ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికల ప్రముఖ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి

ప్రపంచ 12 వర్ష.

ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి

# ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి

ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి

క్రొత్తానికి

# ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి

క్రొత్తానికి

సాధ్యాత్మక సాధ్యాత్మక

ప్రపంచ వ్యవసాయ పత్రికలలో నుండి వ్యవసాయ వివరాలు క్రొత్తానికి



ఓపి త్వ చూవా!





## „ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ“.

ଦାତୁମିଥା ଫାଁଜାର୍ଗା  
ଫାଲାଙ୍ଗିଳ ତାଙ୍ଗି, ଦା  
(ଏ, ରାଗମର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅଥବା  
ପାରିଶ୍ରମିତି ତାଙ୍ଗିଲା!)  
ଫାଗୁନିରୀ ଉନିମନ  
ଏ ପ୍ରସରିଲା କ୍ଷେତ୍ରିଙ୍କିରଣ...  
ତାଙ୍ଗିଲା ତାଙ୍ଗିଲା  
ଦା ତ୍ୟାଗିଲା ଶିଶୁରିଲା.  
ଶାଖିଲାଏ ଥିଲା ମୁଖିଲାଏ,  
ମହିରିଲାଏ କ୍ଷେତ୍ରିଲା,  
ରାଧିତ୍ତ ଏ ତାଙ୍ଗି  
„ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ“.

କ୍ଷେତ୍ର ବନ୍ଦି ହାତିଲାନିବ  
ବାରାରା ଲାଦିଲାନି...  
(କ୍ଷେତ୍ର ଏ ଗ୍ରାମନିନ,  
ପ୍ରଯାନୀର ଦା ବାଲି).  
ଅଥବାଦିନଙ୍କ: „ପୁଲ ମୁଖିଲାନି  
ଗଲାକୁ, ସମ୍ଭାଲିଲା ମୁଖିଲାନି...  
ହାରି ପାଦିଲାନି, ଦିନିଲାନି  
ବାରାରା ମୁଖିଲାନି,  
ଫଳେ ହାନିଲାନି ପଦିଲାନି  
ବନ୍ଦିରାନି ବେଶିଲାନି,  
ରାଧିତ୍ତ ତୁମନ ହାରିଲା  
„ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ“।

ଶ୍ଵେତଜ୍ଵାତ ରନ୍ଦା, ପଶ୍ଚିମା  
ମୁଦ୍ରିତାରା ପ୍ରେରଣା...  
ମହିରାମ ପ୍ରତ ମଦ୍ଵଲେଲା-ମତାବାରି  
ଏ ଲାଉଟିରା;  
„ମେ ତାନିବ ଗଗଣିବନିନ  
ଦା ତାନ ଗଠିଲାନି ମହିରାମିତା,  
ଫାରିଲା-ଜାହେଲ ବିନାମୁରି  
ଏ ମାନିବାରିତାନି“.

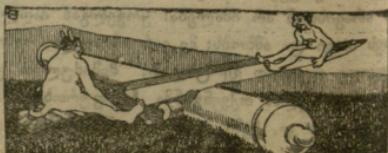
ମହେୟତି କ୍ଷେତ୍ର, ମନ୍ଦିର:  
ଦାତା ଦା ନିମିଦି...

(ବେ ଗଲେଖିଲ ପାରିପ୍ରେଷଣିଲା  
ଏ, ବାକିଲା ମୋଲାନି...)  
ମେ ଶୁଶ୍ରାବ, ଏହି କା  
କ୍ଷେତ୍ରିଲାତ, ବିନିମ ନାହିଁବା,  
ଜାନ-ଲାନିତ ଲାଶେବ୍ରୁ  
ଶେଶାପାଦ ବାକିଲା.  
ମେ ତାତାନ ମିଳିଲେବ,  
ମିଶାନ ଏ ପ୍ରେରପ୍ରଳାନା ..  
ମନ୍ଦିରାନ୍ତ ପାରିପ୍ରେଷଣ  
„ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ!“.

ମିଶାନୁର ପ୍ରେରିଲାଦା  
ପାତ କନ୍ଦରୁଲାଲା...  
ଶେଶାନି...  
ଶୁରିଗୁଲା...  
ନାହାଦ ତାଲାଲା.  
ତଥାପି ଲାଗିଲାମି  
ଲ୍ଲେଖ ଦା ପୁନାମି.  
(ମାତ୍ର ପିନ୍ଧିଲା ବିଲା  
ନାହାନ ନୁହାମି!)  
ମିଳିଲେ ଗଗିଲା  
ଶୁନିବା... ଶେପା,  
ନାହାନାପ ନାହାନ  
„ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ“.

ପାଦେଖିରାତ କ୍ଷେତ୍ରିଲାଦି  
ପ୍ରତାପିତା ନାହାମି,  
ପ୍ରତିଲା-ପ୍ରତିଲା, ମନରାଗାଲା,  
ତଥାର ଦା ବାଲାମି.  
ଶାନ୍ତିପ୍ରଳାଦ ପାରିପ୍ରଳାଦ  
„ଚିନିତେଲୀ କବେରପ୍ରେଷଣ“,  
ରାମପାଲାପ ମେ ପାତାମ  
ମନ୍ଦିରାଲାମି ପାରିପ୍ରଳାଦ  
ପାରିପ୍ରଳାଦ ପାରିପ୍ରଳାଦ.

ପାରିପ୍ରଳାଦ.







# გურული სცენა

(საჯდომი საკუთრივი მშენებელი)

შე დღიასა, რა საქონელია სწავლა! ტყული-  
თი ინი რომ მოლდოდა კორონი რომ ვიყვი,  
ხელათ ვიგდებდი ტამები ჩიკიბას, ან დესიტნიკ-  
ბას ხელში და დღეს ღოსნოდინ ბალატი ბურეულ  
ვიქტორიდი. ამა რა დოდი საქმე უნდოდა პალეტი-  
ზე ჩაუკუალებდი მკვდრის და ცოტაზო მეზო-  
ბლების სახელებს და კაცებების უუქანებიდი  
კუდს, მარა რალი? რაცა რომ გროში ვიშნე—  
ამას, იმას, და დაშვა ხელიდან და მა საალდგომოთ  
შინკ დავტანი ყომისავით, რას ფიქრობ, საალ-  
გომოთ რომ შიშველი დავგრიო, გაგიჩნ ნაფირს  
ნებურაცმით, —დამიცაცხრა ქალმა, შემაქცია პი-  
რი და მიჩვენა ზრუგი—ჰე ძმავ, ან სიკვრილი,  
ან სიცოცლე მეთქი, და მოვჰპი ტყისკენ, წუურა-  
ჟნე თავი, უძგარუნე და უძგარუნე, ვნერხე და  
უძრხე, ვთრაქე და ვთრაქე, დაგახახე მურანიძის  
გეტნი ზვალებით და ვკარი თავი პალიასტომში.  
ი იქია, ი აქით და ზე ამოყვევი თავი ღორიდ  
უთმი. დედავ, გამიხარედა რომ მშენიდობით გნახეო  
მომაშურა აქით გიორგიმ, იქით სოლომონმა: მა-  
ლადეც და დამითითაუნეს ზრუგზე ხელი. ჩემს უშ-  
ურო შპალების შვეიცარია გაგიხარუნ, გული თვევენ  
და ქერქს ჩენ გვაძლევ მეთქი გვიფიქრე გულში,  
ზარ ვაკრული ანგარიშია და მეც გურევნე თერთი  
კილები. ექთური, იქითური და ჩემი ბარონი შენ  
ძარ და ერთ თეთრ კუდიან მიანას თავი ვატივიე  
ჯიბრში. შეანკოლავ, დევიცარევთ კიცი, ჩენი ბინა  
სოლორს გაეს, ჩენდა არ არის განეთი, არაა აბა-  
ნო, არაა მეტების მიღებ გაშობა ნაცდლირის მაგირ  
ქიშვარდი კეკელიძემ დამარცხებულ მუშას დაენ-  
თო რეზონთ და იმდენი აგინა, რომ ჰერი აყრო-  
ლი — მარა ჩენდა პატრონი არა. მოგვეხმარე გშმი-  
კის წყალობა მათრანი ამ საალდგომოთ მომახსენა  
ზუშების დეპუტატიამ. ავგიულო ზოგიერთმა უპრა-  
ვის დღის წევერებმ, გვიშვეს პირი, დეისეს თავზე  
დაფაფ, რას საალიან არ იციან, კოოპერატივს აგერ  
ზეალუტენ ისოცვლე სახლს და ფურნეს, მოვა-  
ზეველ ეშვეაის წყალობა მათრანი ამ საალდგომო-  
თო, მომახსენა ქალაქის დეპუტატიამ, მარა დაიხაც  
ვერა! თქვენ თავს თვითონ ეპატრონეთ, თვარა  
შევნდა არც ეშვეას საკლია ამ ვაინზე და არც

ლმერთს მეოქი და დავიყანე ზბისკენ გნას ბარაქა.  
მივიღ და ვჭრიობ: ქვეყნის იჯახი კ ინგრევა,  
მარა კარგა წევადა ჩემა საშემ, ბალნებს გამოვპე-  
პლავ და ჩემს ხანუმას რას უზამ არ იკითხავთ.  
უყიდი, მარა რაფერ პოლისაპუშ ხომ არ იკით,  
ძუსლი ანტე ქრისტეს უფავდეს, ლუნის ღლანს და  
ცხვირი ბრძესლასუსავით ქონდეს აბჟეკილი. კაბას  
შეუკერავ, მარა რაფერს! ტყულიათ უეხებს ვერ  
აბიჯაბდეს. თავზე დავასურიავ, მარა რაფერს? თუ  
იცი ერთი გორიცა ბურდლა და ბალახები ებისოს  
ახლა წაცხებ წამოცხებ მივაშესრებ მუვაშესრებ,  
გროთ სიტყვით ისე გამოვპრანვავ რომ აღი და კვა-  
ლი ბულვარის ქალებს რომ წინ დულუკენ ვერ  
გამევიცნა. ამა სკოლს ნურა იკითხავ. იმისანას  
მოკაზმიერ რომ ხელსტოვაც არ დულურჩეს ჩემისანაი  
და გადაცყარი დუშანებს ბლვარის თავზე. ამ ფაქ-  
ტებში ზელეპა მუდინე წიჼერში. ნენა, ბაბაი ბაა  
მოსულა ჩემი სულიკელა ვირიკელია, ზემოვეფთილა  
ქალი და ბაღინაი; შეც მუხსევი ცელელის თავზე ხე-  
ლო, ჰაშა წევინგესე და გაეტერ ლანბისუთისკნ სა-  
ვაკროთ, ვიზინე და ვიგლიჯენე ამ დუქნები, იმ  
დუქნები, ამა გვარჯალაძე, ამა ებრალიძე, სიხარუ-  
ლიძე, ამნაძე, მარა ყოლებან ყოლიფების გასჩენია  
ნაფირი, მათ ნაცდენარჩე დამესოსა რჯდა ხაბისა  
რალას ვიზამდი ჩემი ასი ტლივის ნავაჭრი მოვეკრი  
გრო ბლატუპაში და გამოვპრუნდ შინასენ. სამა-  
ლეტისავთ დალგრემილი და საძენენ რუშმინი-  
სავით დაფექტებულა. ვაი, ამ მოსწრებას, გეირა  
წყალში ჩემი ნაფიქტები, ჩემი ბარონი შენ ძა-  
ხლი და უკეთ კუდიან მიხვდეთ, ჩემსას ძლიგომა გათენდე-  
ბოდა თუ შევის ცელელიერა და ვინც არ დამიჯერებ  
შენსას ამ გაის ამისანია.

შეანკოლა.



## სანოვაგეთა ქება.

გოჭიშა სოქვა, მე ვარ პირველი  
ამა ღლდომის კვირესო  
წინეთ გემუსრავდნ უღმერთოდ  
დიდა, საშვალოს, მცირესო,  
ვნაცყალე იმის მომგნის  
ამ ღროთ სიღდებირესო  
დღეს შეტი ფასი ღამედო,  
ყველაგან ვერ დამკვირესო.

გამოიყხის ბატყინა:  
ღრუტუნავ რას იკვებიო,  
მაგ მეტრალ ინგას კორტოხშე  
კი დაგაუარე მეზიო.  
ურცხვდ იკიწყებ სიმართლეს  
ერთხელ თუ გამომესიო,  
მაკვირვებს ჩემსა წინაშე  
როგორ წამოდგი ფეხიო.

აქ ინდაურმა დასკვნა  
რომ მოხსენება სკირია,  
გაშალა მოლო იფრები,

დაბლა დაუშო ცხირია;

და სოქვა:—მაკვირვებს კეშმარიტ

მე თქვენი ნაბირია,

დღეს ჩემი მოძმი ხომ იცით

ხუთმეტ მანეთზე ძირია?

ქათამია დაიკრიაზა:

ამა რასა გავს ფეთ,

თქვენ დიდაცები გეტრიფინ,

მე კი უბრალო, ლეგაო,

თითო კვერტს თითო აბაზათ

გაყვილი ხვალ თუ ზეგაო;

თქვენ არას გარებოთ ამ უამად

ნაშასურების ქექო.

ექ ქართოვლიმაც იკარია

სიტყვას შემოძრუნება:

—ვერ ხედავთ, პატიცუცულნო,

როგორ იცვლება ბუნება?

ჩემდა სახემრად თასი

გაფონი, ეხრაგუნება

(უყვარდეს მოიჯაძალეს

ქანქარით ხელის თბუნება!)



მოლოდინი.

სიძეირე რა ბიჭუბაა,  
თქვენ სხვა მოთხარით ახლი,  
თვალ ანამლერევი სისხლისგან  
განძე იძახის ჭარხალი  
რაზე ტრაბანიმო არ ვიცი,  
მომწყინდა თქვენი ყანყალი,  
მე დიდაკაბიც მექებენ,  
არა თუ ბაზრის ბაყალი.  
გამოჩნდა აღა კომბასტო  
(სიც ხომ უცხო ხილია! )  
დიდაკურ დინჯად ახველებს  
ხდაფილო მოლრეცილია  
აჩერინათ ზის ნოორი

ფეხი-ფეხ გადაჭილილია,  
ხახვი ბოლოეთინ ბაასობს  
კოლო ხმა გამოცვლილია.

პახა ისე დგას, წარბ შეკვრით  
ვით ციხე მიუღომელია,  
მედილურება ერყობა,  
ზაქარსაც განუზომელი,  
დვინიან ბოლოსა იცრუბვე  
სწვევია დაუცხომელი  
სულ აირებთან ცულლუტობს  
არ ახსოეს ხალხი მშრომელი.

ლობით.



ღი. შლანგი.

სააღდგომო მისალოცი, ქალაქის მამებს.

# ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ

I.

ବିନିଷେଣୀ ନିର୍ମାଣିତ  
ଫଳବ୍ୟାକରିତ ମନ୍ଦିରକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏବଂ ଶୈଖମନ ଗାନ୍ଧୀଚନ୍ଦ୍ରନାୟି  
ମାତ୍ରଦୁରି ଏବଂ ଦୁର୍ଲଭରେ କ୍ଷେତ୍ର  
କୁ ପିଲାଇଲେ କଣୀ ଅଭିଭ୍ୟାସ  
ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ଲୋହଙ୍କଦୁରି,  
ହେବନ ଏକ ନିଃଶବ୍ଦ କାହିଁ ଗ୍ରନ୍ଥରେ  
ଏବଂ ଏକ କ୍ଷେତ୍ର ଲୋହଙ୍କଦୁରି  
ଏବଂ ଏକ କ୍ଷେତ୍ର ଲୋହଙ୍କଦୁରି  
ଏହାମେହା ଏମ ମନ୍ଦିରକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
(ବିନିଷେଣୀ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ  
ଏହା ଶୈଖରିର ଏହା ଏହା)

— ରାତ ପ୍ରାଣିଲିଙ୍କ ଉତ୍ସବମହିନୀରେ  
ମେଘର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେଘପଦଧର୍ଯ୍ୟରେ,  
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରବ୍ୟାକ ମନ୍ଦିରଗୁଣମା  
ମେନ କ୍ଷେତ୍ରର ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସର  
ମିନ୍ଦିଲା ଦ୍ଵାରା ମନ୍ଦିରବ୍ୟାକ  
ଏବଂ ଏକ ମନ୍ଦିର କାହିଁ  
କ୍ଷେତ୍ରର କାହିଁ ଏବଂ ଏକ  
ଏବଂ ଏକ ଏକ ଏକ  
(ମନ୍ଦିରର ଏହାରେ କାହିଁ  
ଏହା କାହିଁ ଏହାରେ)

ଏ ଏ, ତହେନି ତହେଲାତା ପିନି  
ଫଳବ୍ୟାକରିତ ଶୈଖର ଏହା,  
ହାତ ତହେଲାତା ଏବଂ ପ୍ରମାଣିତ ଶୈଖର  
ଦେଖି ମହାର ମୃତ୍ୟୁରେ କ୍ଷେତ୍ରର  
କ୍ଷେତ୍ରର କାହିଁକା  
ମନୀକି କାହିଁକା ଗାନ୍ଧୀର  
କାହିଁକା କାହିଁକା କାହିଁକା  
କାହିଁକା କାହିଁକା କାହିଁକା  
ଦେଖି ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ପାତ୍ରକ

ଶୁଭରାତ୍ରି ତାତାରୀ ସାବ୍ଦ୍ରାତ୍ରି  
ମନ୍ଦିର ହେବନ ଦ୍ଵାରାକୁ ମନ୍ଦିରରେ  
ମନ୍ଦିର ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ

ଶୈଖର ଏହା ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ  
ଶୈଖର ଏହାରେ

ଏହା ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ  
ଏହାରେ

ମନ୍ଦିର ଶୁଭରାତ୍ରି



## ଦୁଃଖ

(ସାହିତ୍ୟପତ୍ରଶବ୍ଦି ମହାଜନପତ୍ରରେ)

ଶୁଣନ୍ତରାଙ୍କାବୀସ.

ରମେ, ଶ୍ଵରୀଗ୍ରୀ ଉଦ୍‌ଘଟିବାଳୁଙ୍କ  
ଶିଥାରକୁଳାତ ମିଗାନ୍ଦେଖାରୁଁ,

ଯକ୍ଷପତ୍ର ମନ୍ଦିରରେତିବ୍ରଣିରେ ଦାରୁ  
ଦୂରସ୍ତ୍ରୀ ପୁରାପରେ ରମନ୍ତରିଷ୍ଠାରେତିବ୍ରଣିରେ ଦାରୁ

ମୋରାନ୍ତିଲାଲାପ ରମାନ୍ତିଲାଲାପ,  
ରମନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ ରମନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ,  
କଳାପୀକୁ ପରିଶିଳିପ ଲାଲାପ ଦାରିଦ୍ରିପ  
ଦିନମିଚ ସିପିଗ୍ରୀ ଗାନ୍ଧୀନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ.

କି କି, ଶେରପାଦ ଲାଲାକିରଣି  
ରାପ କି ଲାଗନ୍ତିରୀବା ଗାନ୍ଧୀନ୍ତରୀବା,  
ତ୍ରୈ ଶେରପାଦ କିମିତାନ୍ତିଲାଲାପ,  
ମନୁଷ୍ୟରେତିବ୍ରଣି କ୍ଷେତ୍ରପାଦ ପ୍ରେସି.

ପାଲାପୀକୁ ପାଲାପି ପରିଶିଳିପ,  
ଶାଲାନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ ଏକ ପାଲିପାଦ ପରିଶିଳିପ,  
ଦାନାପାଦରେତିବ୍ରଣି ମାଧ୍ୟମରେ  
ଦାନାପାଦ ଦେଖାରେ ଏହି ଦାନାପାଦ ପରିଶିଳିପ.

ପ୍ରାଣପାଦ ଦରିଲାଲାପ,  
ଶାଶକନ୍ଦା ଦା ଦାନାତୁପାଦ  
ପରିଶିଳିପ ପାଦିପାଦ ଦେଖାରେ ଏହି  
ବାନପାଦ ଦେଖାରେ ଏହି ବାନପାଦ.

(ଅନିନ୍ତନମାତ୍ର ଦା ଶ୍ରୀନାଥରେ)

ଏ ଶିଥାରକୁଳାତ ଏହି ପରିଶିଳିପ,  
ଦାନାପାଦରେତିବ୍ରଣି ଏହି ଦାନାପାଦ.

ଶାଶକନ୍ଦା ଶାଶପାଦ ଶାଶପାଦ,

ଶିଥାରକୁଳାତ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଦେଖାରେ ଏହି ଦାନାପାଦ.

ରମନ୍ତରାଙ୍କାବୀସ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଶିଥାରକୁଳାତ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଦେଖାରେ ଏହି ଦାନାପାଦ.

ପ୍ରାଣପାଦ ଫିନ ରମେ ଶାଶପାଦିତି,  
ଶେରପାଦ ଏକିମିତା ପାଦିତି

ଜାଗନ୍ନାଥ ଦା ଜାଗନ୍ନାଥ  
ଏ ଏକାରନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ ଶାଶପାଦିତି.

ଶାଶପାଦ ରାତିମିନୀ ଅର୍ଦ୍ଧନିତି,  
ଶିଥାରକୁଳାତ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଦେଖାରେ ଏହି ଦାନାପାଦ.

ଶାଶପାଦ କାନ୍ଦିମିତା ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଦେଖାରେ ଏହି ଦାନାପାଦ.

ଶୃତାନ୍ତିବୀସ ଶାଜାନନ୍ଦପାଦ,  
ବ୍ୟବହାରିତ, ରମେ ହାତିଲାରୀ,  
ଶେଷପାଦିତି ଶୁନିବିଲୁ,  
ରାତ୍ରିମ ଲାଲାର ଦାନାପାଦ?

ନେ ତ୍ରୈ ଶେରପାଦ ଶାଜାନନ୍ଦପାଦ  
ମରତଳା ଶ୍ରୀନାଥ କୋପ ରମନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ,  
ଦା ବ୍ୟବହାରିତ ଶେଷପାଦିତି,  
ବ୍ୟବହାରିତ ଶୁନିବିଲୁ.

ରାତ୍ରିମା ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ବେଳେ ଶେରପାଦ ବ୍ୟବହାରିତି,  
ରମେ କାନ୍ଦିମିତା ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

କିମ୍ବନ୍ଦେଖାରେ, ରମେ ଦାନାପାଦ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶେଇ ମନୋସିନିତା ଲାଲାର ବ୍ୟବହାରିତି,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

ରା ପ୍ରସାଦ ଦାନାପାଦ,  
ଶେଇକିମିତା ଦରିଲାଲାପ,  
ଶେଇ ଏହି ଦାନାପାଦ,  
ବ୍ୟବହାରିତ ଦରିଲାଲାପ.

ମାରା ରମନ୍ତରିଷ୍ଠାରେ ନାତକେବିରୀ,  
ଶୂନ୍ତାରେ ଶେରପାଦ କିମିତା,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

“ଶୁଦ୍ଧି” ବିମର୍ଶା ପରିଶ୍ରମରେ,  
ମାରା ଶେରପାଦ ଶେଷପାଦିତି,

ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା ଶୁନିବିଲୁ,  
ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା ଶୁନିବିଲୁ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

ଅନିନ୍ତନମାତ୍ର ଦା ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା,  
ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା ଶୁନିବିଲୁ,  
ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା ଶୁନିବିଲୁ,  
ଶୁଦ୍ଧିକିମିତା ଶୁନିବିଲୁ.

ବାନାପାଦିତି ଶୁନିବିଲୁ:  
ବାନାପାଦ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

ବାନାପାଦ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

ବାନାପାଦ ଶିଥାରକୁଳାତ  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ,  
ଶୁନିବିଲୁ ଦ୍ୱୀପ ପରିଶ୍ରମରେ.

### ସ୍ଵ-ପ୍ରତିକଳା ପାଠେନିଲା ମିଶ୍ରଶ୍ରୀଃ

ଶ୍ରୀଲାଙ୍କନ୍ଧାରୀ ଶ୍ରୀପାଲା,  
ମେଲାନାନ୍ଦ ତକ୍ଷଣ ବାହନ କ୍ଷେତ୍ରପୁରାତ,  
ବୋଥ ଗଢ଼ିବ ତଥାନା ମେଲାନାନ୍ଦା,  
ମେଲାନାନ୍ଦା କ୍ଷେତ୍ର ପୁରାତ?

### ସାଂକ୍ଷେପିକଳା ମିଶ୍ରଶ୍ରୀଃ

ସ୍ଵ ଲେଖିଲା କାଳି ତକ୍ଷଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ,  
ବିଶ୍ଵାସ ମୁଦ୍ରାତ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା,  
ଏହି ଶ୍ରୀପାଲାର ନାରୀ ପ୍ରାଣପ୍ରାଣୀ<sup>1)</sup>,  
ନାରୀ ନାଶପାଦ ଗାନ୍ଧିନାଦା.

### ଗାନ୍ଧିନୀକଳା ପାଠେନିଲା:

ଗ୍ରୀବନାଥ ଶ୍ରୀନା ରା ପାଳାନା,  
ପାଠକଳା ମୁଦ୍ରାତ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା,  
ମୁନିକାନ୍ତକାନ୍ତ ତୁ ଗ୍ରୀବାଶ ଜନଶୀ,  
ମୁନିକାନ୍ତକାନ୍ତ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା,  
ଗାନ୍ଧିନୀକଳା ମେଲାନାନ୍ଦା.

### ସାଂକ୍ଷେପିକଳା ପାଠେନିଲା:

ମୁଦ୍ରାମ ପାଠକଳାଲୀ ନାରୀ,  
ନାରୀକଳା ମୁଦ୍ରାମ ନାରୀ,  
ଗ୍ରୀବାଶ ତୁ ଏହା ମୁନିକାନ୍ତକାନ୍ତ,  
ଏହା ପାଠକଳାଲୀ ଗାନ୍ଧିନାଦା.

### ୩. କ. ପାଠ. ସାଂକ୍ଷେପିକଳାଲୀରେତାଃ.

ରାଜୀ ଅକ୍ଷେତ୍ରକ ଶ୍ରୀନା ଏହି ପାଠ,  
ରାଜୀ ଶ୍ରୀପାଲାନାନ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରକ ରାଜୀନାନ୍ଦ:  
ଗାନ୍ଧିନୀ ବାଲୀଶୀ ମେଲାନାନ୍ଦା,  
ନେ ମୁନିକାନ୍ତକାନ୍ତ ମୁନିକାନ୍ତକାନ୍ତ.

### ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ପାଠକଳାଲୀ ତାପାନାନ୍ଦା,  
ମେଲାନାନ୍ଦ ଶ୍ରୀନା ଏହା ପାଠ,  
ଏହା ଏହା ପାଠ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଏହା ଏହା ପାଠ ପାଠକଳାଲୀ.

### ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ପାଠକଳାଲୀ ପାଠ ଶ୍ରୀନା,  
ଏହା ଏହା ପାଠ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଏହା ଏହା ପାଠ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଏହା ଏହା ପାଠ ପାଠକଳାଲୀ.

ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ

ନେତ୍ରାଂ କାନ୍ଦିଲୀ ନେତ୍ରାଂମନୀ  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା?  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା?  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା?  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମାଦା?

### ଭାବାତିକିରଣ ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ପାଠକଳାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ,  
ପାଠକଳାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକଳାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକଳାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକଳାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ?

### ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ଦାନିଶ୍ଵରାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ,  
ଦାନିଶ୍ଵରାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଦାନିଶ୍ଵରାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଦାନିଶ୍ଵରାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ,  
ଦାନିଶ୍ଵରାଲୀ ଏକାର୍ଥିକ ପାଠକଳାଲୀ?

### ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ରା ଉତ୍ତରମି ପାଠକ ବୋଥ ପାଠ ପାଠ,  
ପାଠକ ବୋଥ ବୋଥ ଏହା ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକ ବୋଥ ଏହା ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକ ବୋଥ ଏହା ପାଠକଳାଲୀ,  
ପାଠକ ବୋଥ ଏହା ପାଠକଳାଲୀ?

### ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀରେତାଃ:

ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମିଲାନ୍ଦା,  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମିଲାନ୍ଦା,  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମିଲାନ୍ଦା,  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମିଲାନ୍ଦା,  
ପାଠକଳାଲୀ ପାଠକଳାଲୀ ମିଲାନ୍ଦା?

### ପାଠକଳାଲୀ:



<sup>1)</sup> ପାଠକଳାଲୀ — କାନ୍ଦିଲାରୀ.

<sup>2)</sup> ଏହାଟ ନିରାକାର ଏହା ପାଠକଳାଲୀ, ଏହାଟ ପାଠକଳାଲୀ.

## დეპეშები.

**ფოთი.** სასურალისთვის კომისიამ საჭიროო დაინახა ის ათასი ფუთი შექარი, რომელიც ფოთში საჭიროებისათვის არის ფირმილან დაკვეთილი საფსტიქ ადგილობრივ კომპერატივს გადაეცეს გასა'ყდათ და არა კერძო ვაჭრებს. მავე კომისიამ დადგინა გზრეთ ვი ფერილი რომელიც მოვლ ქალაქში საჭიროა და დაკვეთილი პარა თუ ივა ფირმილან გადაეცეს „ადგილობრივ „წვრილ კურეტის“ ამხანაგობას სიღაცაც პირადაპირ შეიძენს მომხმარებლები და არა კერძო ვაჭრების ხელიდნ. ეს ორი ფურრი ისეთი წაართვა კომპერატიულმა ამხანაგობებმა ვაჭრებს, რომ დანარჩენი წვრილი ფურრების აღმა აწერ ვააღილებული და მცხოვრებლებიც გათავისუფლდება. ვაჭართა ჯარი ზამარაძის სარცლობით „წესირათ“ უკან იხვეს და ემზადებიან უკანასკნელ შემოტვისათვის დაკარგულ „ფურრებას“ დასაბარუნებლათ. ამბობენ „სულ-შემხუთა“ წილიერებასაც იმარტებონ. ამხანაგობების ჯარი სასწავლოთ ამაგრებს ახალ აღმა „უფროტებს“ და სრული იშედი იქვთ ვაჭართა შამოტვეა სრული დამარტებით დამთვრდება. ქალაქის თეოთმართველობამც დარღვეულია წილირალიტეტი და მოულონელათ გამოვიდა კომპერატივების მომხრეთ ომის ველზე.

**იქიდანვე.** ერთ და იმავე დროს მოვლ ქალაქში ყველა საყავეშ მოახდინა რეკვისიცა ადგილობრივმა მთავრობამ და მოვლი ინვენტარი: ნარდი, ლომნო, კამთლები და სხვა გადატანილი იქნება „სიმედო“ ადგილზე. ამ გარამობამ იმდენათ თვაზარი დასუა გზრეთ წოდებულ „კაფენის ხალხს“, რომ მოვლი ჯარი „ყავეჯების“ მერაურობით გამოიშალებ ქუჩებში და დემონსტრაციებს ეპირებოდნ, რომ ქაოვნებთა სიბარულს და სკულ-ხარხაშს არ შეეშილა ხელი ამ „რეკოლეციებისათვის“. მცხოვრებლებში დიდი სიბარული ამ მოვლენით და აპირებენ შუადგამილობის ალდერას სამუდამო მოისპოს ეს მანერ დაწესებულებები, სადაც დიდ-ძალი(?) იყრის თავს და ჰქარვევს გონებრივს, ქონებრივს და ზნეობრივ უფლება უპირატესობას.

**იქიდანვე.** ბ-ნამა გერჩევესკამ უარი განაცხადა აფთიაქის საჭონლების შეფასებით ჩაბარებაზე, რასაც თურმე დიდი „სტრატეგული“ ჩიშუნელობა აქვს.

აფთიაქის „საბოლაოთ აღებისათვის“ ბ-ნამ მხედიდე სასტი უარზე დგას და მოითხოვს ქალაქის ქონება შეფასდეს.

**იქიდანვე.** ის დალაქი, რომელიც „მოროვ-გამძრაბეველმა“ იაბოლმა გოგომ „ვაიტაცა“, საპილოციო ნაწილში იღმოჩნდა მეორე დღეს და მოქაულს, რომ ზავა არ ჩამოვედო მო აუცილებელი იყო. დალაქი ანექსია უკუ გოგოს და პოლიტიკურ-ტერიტორიალურად თავის მოულონდელ გვირგვინის ქვეშ ზემოიფარა, მოლომა გოგომც დამატარება მოწინააღმდეგის ძლიერებით დამოუკიდებლობა და ხელი მოაწერა ზავზე.

სააგენტო აცხადებს, რომ ზანდაგისტების შესახებ ცნობებს არ გაუშევებს ჩადგან ზოგი შეკოთხელი ჩვენს „საცრაოზე“ ლაბარქს ეცნ გვბულობს სისწორით.

**ბუტუნას სააგენტო.**



მისამართი სალის-მოწერა 1916 წლისთვის. განვითარებული



ქოველ-კვირეული იუმორისტული გამოცემა

# ე შ ა პ ი ს მ ა თ რ ა ხ ე ი

ფურნალის სამხატვრო და სალიკერატურო მხარეს განავიტენ ეზმაპი და თავუნი,  
ხოლო გამოცემის ხაჭეს ა. გ. ბუქია.

ფურნალის ფასი 12 თვით 5 კ. ♦ 6 თვით 3 კ. ♦ 3 თვით 1 8. 50 კ. ♦ თვით 50 კ.  
მშენების მათრაბში დაიბეჭდება შ ხ ლ თ დ იუმორისტული ზინანარის წერილები, ლექსიბი, მოთხოვბები, სლაბრები,  
არაკები, შარალები, გამოცანები, ნაკვესები და სხვა.

→ შუნალში დაიბეჭდება საერთაშორისო ოშის ილიუსტრაციები.

რედაქცია სთხოვს ყველა თანამშრომლებს, მისალები გამოიჩინონ

ამ დღესით:

## თიფლისъ \*

С. Р. Тавартиладзе.  
Оглинская 6,  
Почтов. ящ. № 96.

(ეზმაპის მათრაბისთვის)



\* ქს ადგილი კონფერენციულ გარებისათვის არის დანიშნული და გულმავრეცხვებს მოვაგონებთ, რომ  
→ უძარეკა წერილებს რედაქცია ას დასწინებს →

წერილი სამს. ცემარ. სტამბა „შრომა“ რეაგულირ-განახ. თეოფილე ბოლქვაძე.

မြတ်မြတ် မေး၊ လျှော့-မြတ်  
သုတေသန သူတေသနမြတ်

“၁၉၂၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၇ ရက်၊ ၁၁ နာရီ  
ကျော်ဆိပ် အနေဖြင့် မြတ်မြတ် မြတ်မြတ်  
၁၈၃၀ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၇ ရက်၊ ၁၁ နာရီ  
မြတ်မြတ် မြတ်မြတ်”

ပုံ။ “ဇူး”

မြတ်မြတ် မြတ်မြတ် ကျော်ဆိပ်။



ဒါန္ဂုံစွဲမြတ်မြတ် ဒာ ဒုက္ခာတွေ့လ ကျော်ဆိပ် မြတ်မြတ် ကျော်ဆိပ်  
၁၉၃၀ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၇ ရက်၊ ၁၁ နာရီ